

**KURZ & AKTUELL**

Blickpunkt ..... 4  
 Firmen/Personalien/DKV ..... 4  
 Glosse ..... 5  
 Termine/Impressum ..... 186

**INTERNATIONALES FORUM**

Ein wertvoller Informationsaustausch –  
 3. D-A-CH-Branchengespräch ..... 9  
 3. deutsch-chinesische Normungskonferenz in China .. 14  
 R 417A hilft beim Energiesparen ..... 24

**REPORTAGE**

100 Jahre Klimatechnik ..... 28  
 Kältetechnik in Bäckereien ..... 38  
 VRF contra Öl und Gas ..... 42  
 High Tech in der Traditionsgaststätte  
 „Zum Franziskaner“ ..... 50

**MESSEVORSCHAU**

Große IKK-Produktvorschau ..... 56

**KÄLTE & KLIMATECHNIK**

Super-ECO Tiefkühlhaus Stadskanaal ..... 84  
 Bedeutung der EU-Richtlinien für den Kälte- und  
 Klimaanlagebauer ..... 97  
 R 22-Ausstiegsprojekt bei Nestlé-England ..... 102  
 R 723 – Ammoniak & Dimethylether ..... 114  
 CO<sub>2</sub>-Verdichter und -Ausrüstungen ..... 116  
 Software für die Kälte- und Klimatechnik ..... 124

**FIRMEN & MÄRKTE**

AL-KO Lufttechnik erstmals auf der IKK ..... 163

**MITTELSTAND & WIRTSCHAFT**

Mobile Zeiterfassung in Firmenfahrzeugen ..... 170  
 So sparen Sie Zinsen durch das Rating ..... 172

**FRAGEN AUS DER PRAXIS**

Was Sie schon immer wissen wollten ..... 178



Das Kälteanlagenbauerhandwerk ..... 180



3. D-A-CH-Branchengespräch in Basel

9



100 Jahre  
Klimatechnik

28

CO<sub>2</sub>/NH<sub>3</sub>-Kaskadenwärmeübertrager  
Vor Einbau



R 22-Ausstiegsprojekt bei Nestlé-England

102